

مدينة نيويورك تولي اهتمامًا للأعمال

الموارد الداعمة لإعادة
فتح عملك التجاري بنجاح



إدارة مدينة نيويورك لخدمات الشركات الصغيرة (SBS)

تساعد على إطلاق العنان للإمكانيات الاقتصادية وتوفير
الأمن الاقتصادي لجميع سكان نيويورك من خلال تمكينهم من
الحصول على وظائف جيدة، وإنشاء شركات أقوى، وتعزيز
وجود أحياء مزدهرة في أقسامها الإدارية الخمسة.

يمكن لمراكز حلول الأعمال الخاصة بنا في نيويورك أن تدعمك بالموارد التي تحتاج إليها لبدء شركتك، أو تشغيلها، أو تعزيز نموها.



**دورات الأعمال
التدريبية**
تأمين التمويل الذي تحتاج إليه.



المساعدة القانونية
الوصول إلى شبكتنا من المحامين
الذين يمكنهم الرد على جميع
أسئلتك القانونية مجانًا.



المساعدة المالية
ضع خطة أعمالك، واحصل
على إرشاد بشأن الاستراتيجية
الصحيحة لأعمالك.



الحوافز
بادر بتعيين موظفين موهوبين لفتح
موقع جديد أو توسيع نطاق أعمالك
الحالية.



**تصفح المصادر
الحكومية**
تجاوز الروتين الحكومي. نحن نصلك
بالمهثبات الحكومية المناسبة.



التوظيف
وفّر المال وحافظ على ميزة تنافسية
مع الحوافز الحكومية.



التدريب
احصل على اعتماد للمنافسة على
العقود الحكومية والانتفاع ببرامج
حصريّة مصممة لمساعدة الشركات
الصغيرة على النمو.



البيع للحكومة
تعرف على ما يلزم لتصبح مقاولًا لدى
الحكومة.



**شهادة الشركات
المملوكة للرجال/
النساء**
اجعل موظفيك يكتسبون المهارات
اللازمة للارتقاء بشركتك.

« ابقَ على علم بأحدث التطورات

متطلبات الولاية تتغير بسرعة والشركات مسؤولة
عن معرفة أحدث التطورات والامتثال لها. هيئة
SBS يمكنها المساعدة.

معلومات

سريعة التغير

تتعلق بمرض

كوفيد-19

تحديثات عامة

أرسل كلمة COVID إلى 692-692

الصحة

nyc.gov/coronavirus

الأعمال

nyc.gov/business

الموقع الإلكتروني للولاية

forward.ny.gov



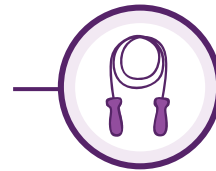


برنامج مفتاح الدخول إلى مدينة نيويورك (Key to NYC)

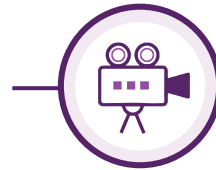
تتضمن الشركات ما يلي:



أماكن تناول الطعام: المطاعم، وصالات الطعام، وقاعات المناسبات، ومآدب الطعام الفندقية، والحانات، والنوادي الليلية، والكافيتريات، ومحلات البقالة التي تحتوي على أماكن مغلقة لتناول الطعام، والمقاهي، ومطاعم الوجبات السريعة أو الخدمة السريعة التي تحتوي على أماكن مغلقة لتناول الطعام.

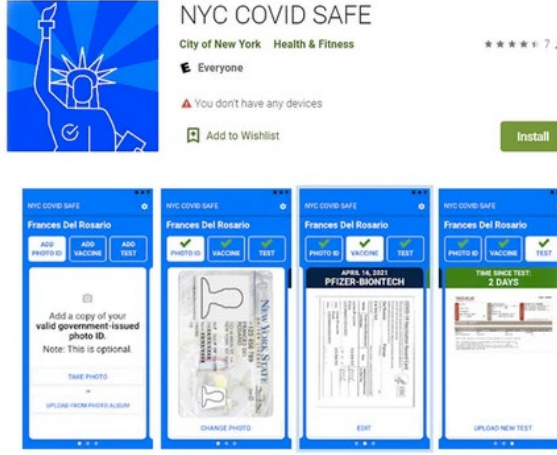


صالات اللياقة البدنية: الصالات الرياضية، ومراكز اللياقة البدنية، وصفوف اللياقة البدنية، وحمامات السباحة، والاستوديوهات الداخلية، واستوديوهات الرقص.

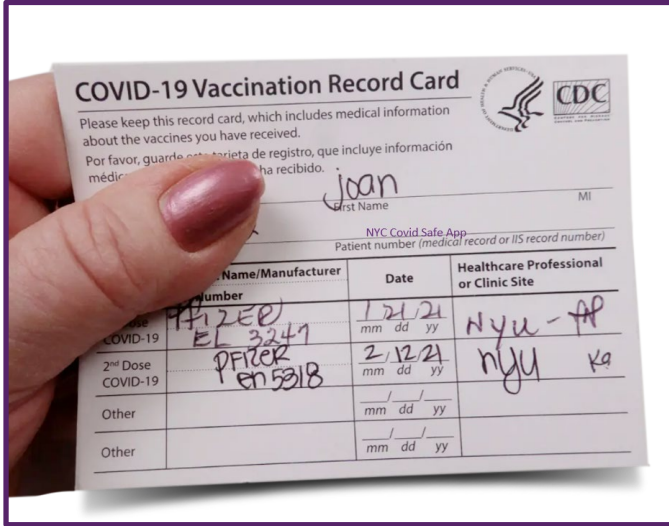


الترفيه: دور السينما، وأماكن الموسيقى والحفلات الموسيقية، والمتاحف، والمعارض، وأحواض الأسماك، وحدائق الحيوانات، وساحات الرياضة الاحترافية، والملاعب الداخلية، ومراكز المؤتمرات، وقاعات المعارض، ومسارح الفنون المسرحية، وصالات البولينج، والأروقة، وقاعات البلياردو، ومراكز الألعاب الترفيهية، وأماكن الترفيه للبالغين، وساحات اللعب في الأماكن المغلقة.

- اعتبارًا من **17 أغسطس**: يتعين على الشركات التي تقدم خدمات الترفيه أو تناول الطعام أو ممارسة تمارين اللياقة البدنية في الأماكن المغلقة التحقق من حالة تطعيم الموظفين والعملاء الذين تزيد أعمارهم على 12 عامًا، وألا تسمح بالدخول إلى الأماكن المغلقة إلا للأفراد الذين حصلوا على اللقاح (جرعة واحدة على الأقل).
- سيبدأ تنفيذ هذا الإجراء اعتبارًا من **13 سبتمبر 2021**. ويتم فرض غرامات بمبلغ 1000 دولار أمريكي كحد أدنى، ويمكن أن تصل إلى 5000 دولار أمريكي لمعتادي المخالفة.
- تطرق فرق التوعية الأبواب في الأحياء المجاورة في جميع أنحاء المدينة لتوعية أصحاب الأعمال ببرنامج مفتاح الدخول إلى مدينة نيويورك (Key to NYC).



NYC COVID Safe App



CDC card



NY State Excelsior Pass

شروط يفرضها برنامج مفتاح الدخول إلى مدينة نيويورك على تناول الطعام وممارسة تمارين (Key to NYC) اللياقة البدنية والترفيه في الأماكن المغلقة

- التحقق من حالة تطعيم الموظفين والعملاء الذين تزيد أعمارهم على 12 عامًا. عدم السماح بالدخول إلا للأفراد الذين تلقوا جرعة واحدة على الأقل.
- وضع شعار برنامج مفتاح الدخول إلى مدينة نيويورك (Key to NYC) في مكان يسهل رؤيته حيث يمكن للعملاء رؤيته قبل الدخول. لذا قم بتنزيل نُسخ منه من خلال nyc.gov/KeyToNYC، أو اتصل بالرقم 311.
- التحقق من هوية أي شخص يبدو أن عمره أكبر من 18 عامًا في أثناء التحقق من دليل التطعيم للسماح بالدخول إلى الأماكن المغلقة.
- وضع خطة مكتوبة توضح طريقة التحقق من دليل التطعيم للموظفين والعملاء. ويجب أن يكون السجل في الموقع، ومتاحًا لفحصه.
- معرفة دلالات التطعيم السارية (تطبيق NYC Covid Safe App، أو NY State Excelsior Pass، أو بطاقة مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها، أو أي مستندات رسمية أخرى).

الترتيبات التيسيرية المعقولة لبرنامج مفتاح الدخول إلى مدينة نيويورك (Key to NYC)



الموظفون

- يجب على أصحاب العمل توفير ترتيبات تيسيرية معقولة في حالات الإعاقة، أو الحمل، أو المعتقد الديني، أو حالات ضحايا العنف المنزلي، أو المطاردة، أو الاعتداءات الجنسية.
- إذا طلب أحد الموظفين استثناءً لأحد الأسباب المذكورة أعلاه، فيجب عليك التواصل معه في حوار تعاوني لمعرفة ما إذا كان من الممكن توفير ترتيبات تيسيرية معقولة تناسبه.
- يمكن أن تتخذ الترتيبات التيسيرية المعقولة عدة أشكال (على سبيل المثال، العمل عن بُعد، أو أداء المهام الوظيفية في الخارج أو في مكان منعزل عن الموظفين أو العملاء الآخرين، أو الحصول على إجازة غياب).



العملاء

- إذا لم يتمكن العميل من إظهار دليل التطعيم بسبب الإعاقة، فيجب عليك التواصل معه في حوار تعاوني لمعرفة ما إذا كان من الممكن توفير ترتيبات تيسيرية معقولة تناسبه.
- يمكن أن تتخذ الترتيبات التيسيرية المعقولة عدة أشكال (على سبيل المثال، يمكن للعملاء شراء الطعام كوجبة طلب خارجي، أو الانضمام إلى فئة افتراضية، أو التحدث مع ممثل عبر الهاتف).

ملاحظة:

لا يتعين عليك توفير ترتيبات تيسيرية معقولة إذا كان ذلك سيشكل تهديدًا مباشرًا على العملاء أو الموظفين الآخرين في شركتك، أو يفرض عبئًا لا داعي له على شركتك.



الموارد اللازمة لبرنامج مفتاح الدخول إلى مدينة نيويورك (Key to NYC)

الموقع على الويب

جميع الموارد المذكورة أدناه متاحة على nyc.gov/KeyToNYC

اللافتات

يجب على الشركات طباعتها وعرضها

الأسئلة المتكررة

تتوفر إجابات عن الأسئلة الأكثر شيوعًا حول الشركات

حل النزاع

مقطع فيديو تدريبي للمشروعات التجارية

الخط الساخن

يمكن التواصل مع إدارة مدينة نيويورك لخدمات الأعمال الصغيرة (NYC Department of Small Business Services) المعنية بالشركات الصغيرة من خلال الاتصال بالرقم: (888) SBS-4NYC

الإبلاغ عن سجل مزيف:

اتصل بالرقم 311 أو 833-VAX-SCAM، أو أرسل رسالة بالبريد الإلكتروني إلى STOPVAXFRAUD@health.ny.gov

التمييز:

تواصل مع لجنة نيويورك المعنية بحقوق الإنسان (NYC Commission on Human Rights) من خلال nyc.gov/HumanRights، أو عبر الاتصال بالرقم 311

New York City requires
you to be vaccinated
against COVID-19
to enter this business

Those 12 years of age and older
**must show proof of
COVID-19 vaccination**

To find out where to get a free COVID-19 vaccine
visit nyc.gov/vaccinefinder or
call **877-VAX-4NYC** (877-829-4692)



For more information,
please visit
nyc.gov/keytoNYC



You have a right to be free
from discrimination or
harassment from businesses
such as gyms and restaurants.
Contact the NYC Commission
on Human Rights at
[NYC.gov/HumanRights](https://nyc.gov/HumanRights).

NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY

NYC

تتوفر إرشادات الولاية اختياريًا حاليًا، ووفقًا لتقدير صاحب العمل

- التباعد الجسدي
- معدات الوقاية الشخصية
(Personal Protective Equipment, PPE)
- التنظيف + النظافة الشخصية
- الفحوصات الطبية
- وسائل التواصل

تلميح:

يظل الأفراد الذين لم يحصلوا على اللقاح مسؤولين عن ارتداء الكمامات وفقًا لتوجيهات مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها الفيدرالية.



الشروط المفروضة على مؤسسات الأغذية والمشروبات

- اعتبارًا من 24 يونيو، انتهت حالة الطوارئ المتعلقة بالكوارث في الولاية (الأمر التنفيذي رقم 24).
- غير مسموح ببيع المشروبات الكحولية بالطلبات الخارجية بعد الآن، ويجب استئناف القرار نظرًا إلى تطبيقه بموجب القانون.
- اعتبارًا من 19 يوليو، ستستأنف إدارة شؤون الصحة العامة والصحة العقلية في مدينة نيويورك (NYC Department of Health and Mental Hygiene) عمليات التحقق الكاملة، بما في ذلك إصدار خطابات التقييم والاستدعاءات الخاضعة للغرامات.
- ألغى المجلس التشريعي لولاية نيويورك (NY State Legislature) الأمر الذي يُلزم ببيع المواد الغذائية مع شراء المشروبات الكحولية في المطاعم والحانات.
- مسموح لأماكن تناول الطعام المغلقة في مدينة نيويورك باستقبال العملاء بكامل طاقتها الاستيعابية، مع مراعاة الالتزام بتوجيهات إدارة شؤون الصحة العامة في ولاية نيويورك (NYS Department of Health).
- تم رفع حظر التجوال في منتصف الليل عن أماكن تناول الطعام المغلقة. ملاحظة: لا يزال الإغلاق في منتصف الليل لبرنامج المطاعم المفتوحة (Open Restaurants) المفروض على وضع كراسي في الطرق الجانبية أو على الرصيف ساريًا.
- اعتبارًا من 7 يوليو، يجب على المطاعم التي تقدم المشروبات الكحولية في الأماكن المفتوحة بموجب برنامج المطاعم المفتوحة (Open Restaurants) التسجيل في هيئة الخمر الحكومية (SLA) بحلول 5 أكتوبر.
- يجب على المؤسسات المرخصة من هيئة الخمر الحكومية (SLA) زيارة موقع الويب الخاص بهيئة الخمر الحكومية (State Liquor Authority) لمعرفة المزيد من الإرشادات.



يسمح برنامج المطاعم المفتوحة (Open Restaurants) في ولاية نيويورك بتناول الطعام في الأماكن المفتوحة طوال السنة



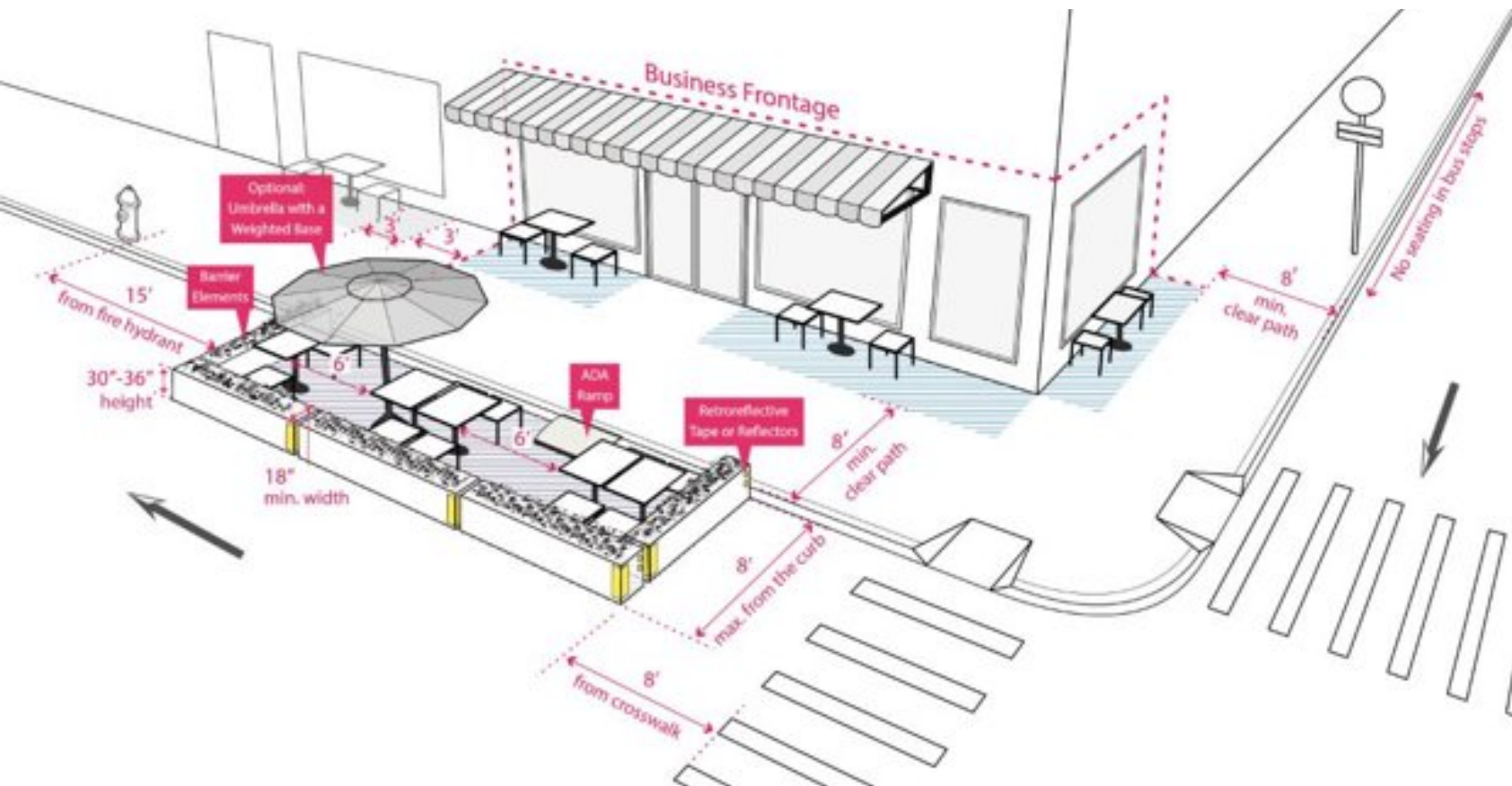
NYC Open Restaurants

معايير تحديد المواقع

يوسع هذا البرنامج متعدد المراحل على مستوى المدينة نطاق خيارات الجلوس في الهواء الطلق لمنشآت الأغذية تعزيزًا لثقافة المساحات المفتوحة، وتعزيزًا لقواعد التباعد الجسدي، والمساعدة في العودة إلى الحالة الطبيعية في هذه الأوقات الاقتصادية الصعبة.

تعرف على المزيد من المعلومات، وتقدم بطلب لوضع مقاعد في الخارج على الرصيف و/أو الطريق خارج حانتك أو مطعمك على

nyc.gov/openrestaurants



المصادر

هناك العديد من المصادر المتاحة التي تساعدك على إعادة فتح مؤسستك



الخط الساخن والأدلة الإرشادية والاستشارات واجتماعات عبر الإنترنت

المساعدة المالية

الدورات التدريبية عبر الإنترنت حول تثقيف الأعمال

الخدمات الإرشادية في قطاع الأعمال

دليل موردي معدات الوقاية الشخصية

مساعدة في الإيجار التجاري

دعم الموظفين

قائمة بخطط التغييرات

تلميح:

لمعرفة المزيد. nyc.gov/business قم بزيارة



مبادرة البدء السريع للأعمال في ولاية نيويورك (NYC Quick Start)

« هل كنت تعلم؟ »

يمكن أن يساعد مستشارو برنامج البدء السريع للأعمال في ولاية نيويورك (NYC Quick Start) في تقليل الوقت اللازم لإصدار التراخيص والتصاريح والمتطلبات الأخرى المهمة بنسبة 50%؟ ويعني ذلك أنك ستبدأ العمل بصورة أسرع!

يتم تخصيص جهة اتصال واحدة لأصحاب الأعمال لمساعدتهم في محاربة الروتين عند فتح أعمالهم أو إعادة فتحها. لن يصدر الاستشاريون أي انتهاكات أو غرامات، ويمكنهم المساعدة في تفاديها في المستقبل.

تشمل الأعمال المؤهلة واجهات المتجر في الصناعات التالية:

- خدمات تقديم الطعام (المقاهي، والحانات، والمطاعم، ومطاعم الديلي، والبوديجات)
- البيع بالتجزئة (السوبرماركت، ومتاجر الملابس، ومتاجر الإلكترونيات، وما إلى ذلك)
- الرعاية الشخصية (صالونات العناية بالأظافر، وصالونات العناية بالشعر، ومراكز الرعاية النهارية، والصالات الرياضية، ومراكز اللياقة البدنية)

للتسجيل للحصول على استشارة، أو تفضل بزيارة **888-SBS-4NYC** اتصل بـ **nyc.gov/quickstart**



المساعدة المالية

يمكن الحصول على قروض ومنح من المنظمات الحكومية والخيرية والخاصة وغير الربحية.

« هل كنت تعلم؟

تعمل مراكز حلول الأعمال في مدينة نيويورك (NYC Business Solutions Centers) مع أكثر من 40 مقرضاً، ويمكنها المساعدة في تقديم المساعدة المالية المناسبة لك وطريقة التقديم.

يرجى الاتصال بالرقم 311 أو تفضل بزيارة الموقع

للتواصل مع nyc.gov/financingassistance الإلكتروني

خياراتك وكيفية تقديم طلب. ممثلين من أجل مناقشة



مساعدة في الإيجار التجاري

استشارات قانونية ودورات تدريبية مجانية عبر الإنترنت للأعمال يمكنها تقديم النصح بشأن:

- توقيع عقد إيجار جديد
- تعديل اتفاقية تأجير تجارية حالية، أو تجديدها، أو إنهائها
- التعامل مع أي مشكلة أخرى تتعلق بالإيجار التجاري

يرجى الاتصال بالرقم 311 أو تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

لطلب مساعدة بشأن الإيجار التجاري nyc.gov/commlease

هل كنت تعلم؟

استنادًا إلى مركز وموقفك الحالي، حدّد بشكل واضح ما تحتاج إليه أنت وأعمالك بالضبط من مالك العقار من أجل استئناف نشاطك التجاري. كن صريحًا ونزيهًا بشأن موقفك في أثناء جائحة كوفيد-19. وحدد بالأخص كيف تتأثر أعمالك بهذه الجائحة.



الدورات التدريبية عبر الإنترنت حول تثقيف الأعمال

دورات تدريبية لمساعدة الأعمال على التكيف وإتقان العمل

يتحول العالم بشكل متزايد إلى عالم إلكتروني وأصبح الحضور الافتراضي للأعمال أكثر أهمية من ذي قبل. تعلم كيف تجهز أعمالك وتكيفها من خلال مجموعة متنوعة من الدورات التدريبية عبر الإنترنت الخاصة بالأعمال، بما في ذلك:

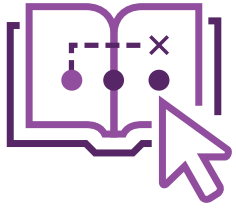
- بناء موقعك الإلكتروني الخاص للأعمال
- تحسين النتائج على محركات البحث
- استراتيجيات التمييز السعري من أجل زيادة المبيعات والمنافسة
- إنشاء محتوى يلقي تقدير عملائك

للاطلاع على قائمة كاملة بعروض الدورات التدريبية والتسجيل، تفضل بزيارة:

nycsmallbizcourses.eventbrite.com

هل كنت تعلم؟

93% من الأشخاص الذين يشترون شيئاً ما عبر الإنترنت يستعينون بمحرك بحث مثل Google، و 92 % من نقراتهم تكون من نصيب أول صفحة تظهر لهم. لذا، من الضروري تحسين مرتبة ظهور موقعك الإلكتروني في نتائج محركات البحث.



الوضع الطبيعي الجديد: مواءمة عملك

(THE NEW NORMAL: ADAPTING YOUR BUSINESS)

توفير مجموعة من ورش العمل وقائمة بالخطط للمساعدة على التعافي والمواءمة

صُممت هذه البرامج بشكل منفصل للشركات التي تعمل مع العملاء وجهًا لوجه وعن بُعد، وتساعد هذه البرامج أصحاب الأعمال الذين يعملون أو كانوا يعملون على التكيف وتجاوز مرحلة ما بعد التعافي على المدى القصير من خلال الموضوعات التالية:

التصدي: الحفاظ على حماية العملاء والموظفين والمجتمعات

التعافي: التعافي والتعلم والعودة مجددًا بشكل أقوى

الازدهار: الاستعداد للنجاح في الوضع الطبيعي "القادم"

للاطلاع على قائمة الخطط والتسجيل في مجموعة ورش العمل، تفضل بزيارة:

nyc.gov/adaptmybiz

« هل كنت تعلم؟ »

93% لا تمتلك نسبة تتراوح من 35% إلى 40% من الشركات الصغيرة موقعًا على الويب – يمكن أن يساعدك بدء رحلتك الرقمية في أن تحقق شركتك التميز!



الخدمات الإرشادية في قطاع الأعمال

خبراء الصناعة الذين يمكنهم مساعدتك في بدء نشاطك أو تطويره.

يتم تعيين استشاريين على استعداد لمساعدة رواد الأعمال أصحاب البشرة السوداء، والشركات المملوكة للأقليات والنساء، والشركات المتخصصة في تصميم واجهات المتاجر الموجودين في الأحياء الفقيرة في البدء أو المواءمة أو النمو.

○ برنامج استشاري الشركات الصغيرة في مدينة نيويورك (Small Business Mentors NYC): يساعد أصحاب الشركات المتخصصة في تصميم واجهات المتاجر الحاليين من أجل تحقيق التعافي والنمو.

○ برنامج استشاري رواد الأعمال أصحاب البشرة السوداء في مدينة نيويورك (BE NYC Mentors): برنامج مخصص لرواد الأعمال أصحاب البشرة السوداء في مرحلة ما قبل بدء العمل والمراحل الأولى من العمل، مع التركيز على القطاعات السريعة النمو.

○ برنامج استشاري الشركات المملوكة للأقليات/النساء (M/WBE Mentors): يساعد الشركات المملوكة للأقليات/النساء في بناء شبكات المهنية وتعزيز وصولها إلى الموارد وزيادة فرص التعاقد.

« هل كنت تعلم؟

93% لا تمتلك نسبة تتراوح من 35% إلى 40% من الشركات الصغيرة موقعًا على الويب – يمكن أن يساعدك بدء رحلتك الرقمية في أن تحقق شركتك التميز!

لمعرفة المزيد والتسجيل، تفضل بزيارة

nyc.gov/businessmentors، أو اتصل بالرقم 311.



دعم الموظفين

احم موظفيك من خلال معرفة المتطلبات والامتثال لها ومشاركة الموارد:

- **إجازة مرضية والسلامة**
يجب على أصحاب العمل توفير رصيد إجازات مرضية والسلامة بحيث يستطيع الموظفون الاستفادة منها للاعتناء بأنفسهم أو أحد أفراد أسرته.
يرجى الاتصال بالرقم 311 أو تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني nyc.gov/paidsickleave لمزيد من المعلومات.
- **حماية الوظائف في أوقات الحجر الصحي**
تضمن حماية الوظائف وتقاضي الراتب لسكان نيويورك في أثناء بقائهم في حجر صحي نتيجة الإصابة بمرض كوفيد-19. [اقرأ المزيد هنا](#).
- **الصحة العقلية**
ردود الأفعال العاطفية مع الضغوط طبيعية. إذا شعرت أنت أو أحد موظفيك بالتوتر أو القلق، فتواصل مع [NYC Well](#) على الرقم 888-NYCWELL أو أرسل كلمة WELL إلى الرقم 65173.
- **التميز والمضايقات**
إذا تعرضت أنت أو أحد موظفيك للمضايقة بسبب العرق أو دولة الميلاد أو هويات أخرى، فأبلغ [NYC Commission on Human Rights](#) عن طريق الاتصال بالرقم 311 أو 718-722-3131.
- **خطة الرعاية الصحية بمدينة نيويورك**
خدمات رعاية صحية منخفضة التكلفة ومن دون تكلفة للمقيمين في مدينة نيويورك من غير القادرين على تحمل تكاليف التأمين الصحي أو غير المؤهلين للحصول عليه. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة [nycare.NYC](https://nycare.nyc.gov).
- **برنامج العمل المشترك**
يسمح للعاملين بالعمل وفق جدول مواعيد أقل في ساعات العمل والحصول على مخصصات البطالة جزئيًا لفترة تصل إلى 26 أسبوعًا.
تعرف على المزيد: labor.ny.gov/ui/employerinfo/shared-work-program.shtm.
- **تدريب الموظفين**
يتوفر تدريب مجاني لمساعدة الموظفين على استخدام التقنيات الجديدة، وكذلك بروتوكولات السلامة الجديدة الخاصة بجائحة فيروس كورونا المستجد (COVID-19). [وتعرف على المزيد هنا](#).
- **Workforce1 Career Centers**
تتوفر خدمات عن بُعد للتعرف على فرص العمل والتدريب الحالية والتقدم إليها على الموقع الإلكتروني nyc.gov/getwork.



دليل مورّدي معدات الوقاية الشخصية

ابحث في دليل المورّدين على الإنترنت للحصول على كمّات الوجه أو غيرها من معدات الوقاية الشخصية غير الطبية مثل معقم اليدين، والقفازات، والحواجز الوقائية البلاستيكية، وأثاث المكاتب، وما إلى ذلك.

تفضل بزيارة nyc.gov/business للاطلاع على قائمة بمورّدي معدات الوقاية الشخصية.

« هل كنت تعلم؟ »

نجح الاستشاريون المشاركون في برنامج استشاريي الشركات الصغيرة في مدينة نيويورك (Small Business Mentors NYC) في موازنة أعمالهم لتحقيق النمو خلال جائحة فيروس كورونا المستجد (COVID-19). وتعرف على الطريقة التي يمكنهم مساعدتك بها!

< هل لديك أسئلة؟

الخط الساخن:

888-SBS-4NYC
(888-727-4692)

البريد الإلكتروني:

covid19biz@sbs.nyc.gov